

WX95
WX125
Tier 3
Excavadoras
sobre neumaticos

Manual del Operador



Impreso N. 87714326
1ª edición

Español 02/2008
Reemplaza 87691601



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Si el rendimiento un mando hidráulico o de una instalación es erróneo o si su respuesta es anómala, se tiene que controlar que no haya aire en la instalación.

La presencia de aire en el circuito hidráulico podría provocar movimientos incorrectos con la consiguiente posibilidad de incidentes.

Ver el Manual de Uso y Mantenimiento las precauciones a tomar.

FUNCIONAMIENTO

No hacer funcionar el motor de esta máquina en edificios cerrados sin una ventilación adecuada capaz de eliminar los gases de escape nocivos que se concentran en el aire.

Mantener el asiento del conductor libre de objetos extraños, sobre todo si no están fijados. Nunca utilizar la máquina para transportar objetos que no tienen puntos de fijación apropiados.

No transportar personas a bordo de la máquina. Estudiar y familiarizarse con las vías de fuga alternativas a las normales vías de salida. Para la seguridad personal, no subir o bajar de la máquina mientras está en movimiento.

Asegurarse de que las personas presentes estén lejos de la máquina y fuera de su radio de acción antes de arrancar el motor y de manejar el equipo. Sonar el avisador acústico.

Respetar todas las indicaciones manuales, las indicaciones de seguridad y las señales en general. Durante la marcha atrás mirar siempre en la dirección del movimiento.

Fijarse en la posición de las personas presentes. Parar la máquina si alguien entra en el área de trabajo. Mantener la distancia de seguridad de las otras máquinas u obstáculos para asegurar las condiciones de visibilidad necesarias. Ceder siempre el paso a las máquinas cargadas. Mantener siempre una visión clara de toda la zona de desplazamiento o de trabajo.

Tener los cristales de la cabina limpios e intactos. Cuando se utilicen cables o cadenas para el transporte de cargas o el remolque, no arrancar la máquina de repente al régimen máximo. Eliminar con cuidado el juego. Evitar de anudar o torcer las cadenas o los cables. Antes de proceder inspeccionar con cuidado los cables o las cadenas para asegurarse de que no tengan hendiduras ni problemas.

No tensar las cadenas o los cables anudados, porque los esfuerzos excesivos y anómalos que cumplen en estas condiciones podrían provocar la rotura en la zona anudada. Llevar siempre guantes abrigados para manejar cadenas o cables.

Se tiene que utilizar ganchos adecuados para fijar de manera segura las cadenas y los cables. Los puntos de fijación tienen que estar bastante fuertes para soportar la carga prevista.

Alejar a las personas presentes de los puntos de fijación de los cables o de las cadenas

No efectuar tiro o remolque si el compartimiento del operador de las máquinas interesadas no está protegido de manera apropiada contra el posible "latigazo" producido si el cable o la cadena se suelta o se rompe.

Fijarse en que el suelo no esté demasiado blando acerca de los muros construidos recientemente. El material de relleno y el peso de la máquina pueden provocar la caída del muro bajo la máquina.

En la oscuridad, verificar cuidadosamente la zona de funcionamiento antes de moverse en la misma con la máquina. Encender todas las luces disponibles. No moverse en zonas de escasa visibilidad.

Si el motor tiende a bajar de régimen o a pararse por cualquier razón bajo carga o al mínimo, informar de inmediato a los responsables del mantenimiento de este problema, para que pueda ejecutar las operaciones necesarias. No manejar la máquina hasta que no se haya corregido esta condición.

Controlar periódicamente todos los componentes de la instalación de escape porque los humos de escape son tóxicos para el operador. Los operadores tienen que conocer la capacidad de la máquina que están conduciendo.

Cuando se trabaja en un pendiente o cerca de despeñaderos, fijarse en no perder adherencia y evitar saltar el suelo blando hasta cuando la máquina puede volcarse o se puede perder el mando de la máquina.

Si el nivel del ruido sobrepasa 90 dB (A) durante las 8 horas de trabajo del operador, llevar una protección contra el ruido aprobada por las normas locales.

No manejar la máquina al estar cansado o al sentirse mal. Fijarse sobre todo en el final del turno de trabajo.

Si la máquina está dotada con contrapesos desmontables, no manejar la máquina si estos han sido removidos.

Al manejar la máquina, acordarse de los límites en altura de puertas sobre la cabeza, arcos, cables aéreos y líneas y del límite en anchura de corredores, carreteras y pasajes estrechos.

Cabe conocer también los límites de carga del suelo y fijarse en el tipo de rampas en las cuales se está trabajando.

Fijarse sobre todo en la niebla, el humo o el polvo que obstaculizan la buena visibilidad. Controlar constantemente las áreas de trabajo para notar los puntos peligrosos.

Algunos ejemplos de áreas de trabajo peligrosas son: escarpaduras, precipicios, bosques, derribos, incendios, derrumbes, pendientes escarpadas, suelo no uniforme, fosados, cumbres en la carretera, fosos llenados, excavaciones en zonas de tráfico, parcelas de terreno para zonas de estacionamiento, áreas de servicio, zonas cercadas. En estas condiciones proceder con muchísimo cuidado.

Si posible, evitar atravesar obstáculos tales como fuertes irregularidades del terreno, masas, troncos, escalones, fosados, ferrovías. Si no es posible evitarlo, desplazarse perpendicularmente el obstáculo y con mucho cuidado.

Reducir la velocidad de traslación. Alcanzar lentamente el punto de balance, balancear la máquina sobre el obstáculo y descender el otro lado lentamente, con ayuda del equipo si es necesario.

LLEVAR INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN

Llevar ropa ceñida y el equipo de seguridad adecuado para el trabajo a ejecutar.

Es necesario tener a disposición:

- casco;
- zapatos de seguridad;
- gafas de seguridad, gafas de protección, o escudo facial;
- guantes abrigados;
- protección contra el ruido;
- ropa reflectante;
- ropa impermeable;
- respirador o máscara filtrante.

Asegurarse de llevar ropa ceñida y el equipo de seguridad adecuado para el trabajo a ejecutar.

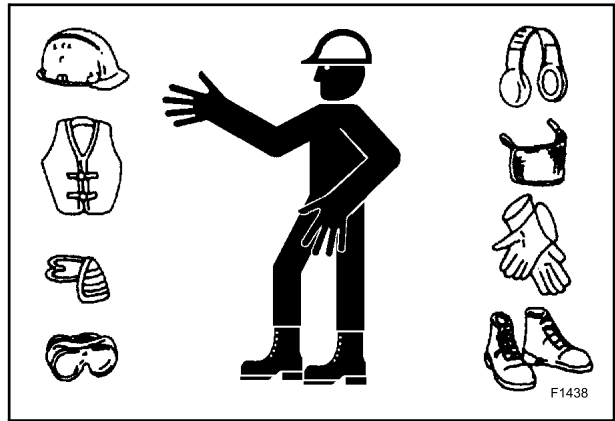
- No basarse en circunstancias casuales.
- Evitar las ropas sueltas, las joyas u otros accesorios que se puedan enganchar a las palancas de mando o a otras partes de la máquina.

Para trabajar en condiciones de seguridad total el operador debe prestar suma y continua atención. No llevar auriculares para la radio ni la música mientras que se maneja la máquina. Llevar ropa muy ceñida y el equipo de seguridad apropiado para el trabajo.

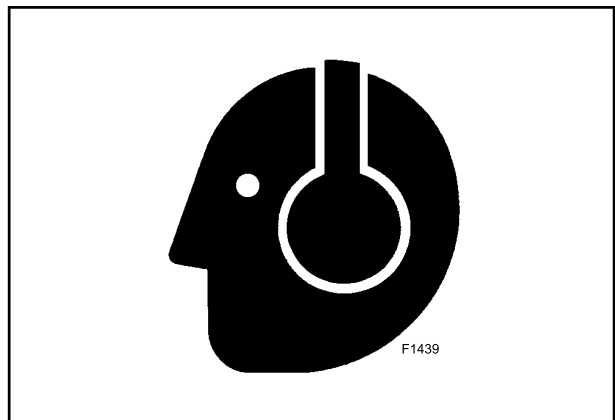
PROTECCIÓN CONTRA EL RUIDO

La exposición prolongada al ruido fuerte puede causar la pérdida parcial o total del oído.

Llevar un dispositivo de protección para los oídos, cascos o tapones para las orejas como protección de los ruidos excesivos o molestos.



6

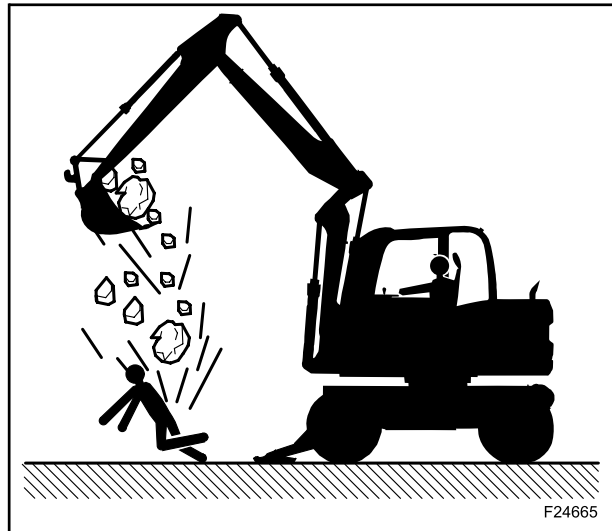


7

NNUNCA LA CUCHARA SOBRE LAS PERSONAS

No levantar, mover ni girar la cuchara sobre las personas o sobre la cabina del camión.

El vertimiento de la carga de la cuchara o la colisión contra otra cuchara pueden provocar lesiones personales y daños a la máquina.



32

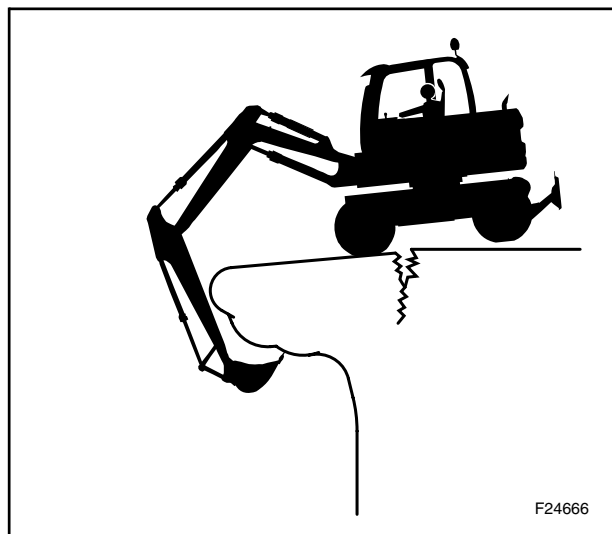
NUNCA EXCAVAR DE ABAJO HACIA ARRIBA

Nunca excavar de abajo hacia arriba porque el terreno de apoyo podría caer.

Antes de empezar el trabajo, asegurarse de la dirección mando de la excavadora.

Si el terreno de apoyo empieza caer y no es posible retirarse suficientemente, no dejarse llevar por el pánico.

A menudo se puede asegurar la máquina bajando el equipo frontal.



33

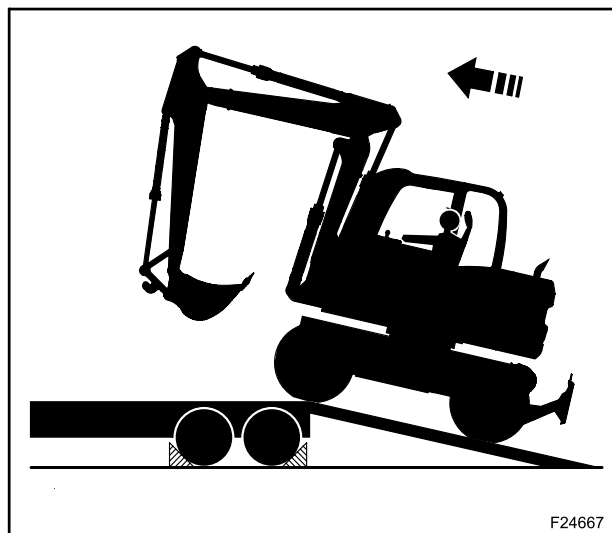
TRANSPORTE SEGURO

Cuando se carga/descarga la máquina de un camión o de una plataforma, el riesgo de vuelco está siempre presente.

- Asegurarse de cumplir con las reglas locales al transportar la máquina por carreteras públicas.
- Disponer un camión o una plataforma adecuada para transportar la máquina.

Tomar las precauciones siguientes al cargar/descargar la máquina:

- Seleccionar un terreno firme y plano.
- Asegurarse de utilizar un cargador o una rampa.
- Asegurarse de disponer de la ayuda de una persona para señalización al cargar/descargar la máquina.



34

EVITAR LAS QUEMADURAS DE ÁCIDO

El ácido sulfúrico contenido en la batería es venenoso. Es bastante fuerte para quemar la piel, corroer la ropa y causar ceguera al venir si rociado en los ojos.

Para evitar el peligro:

- Llenar las baterías en zonas bien ventiladas.
- Llevar protecciones para los ojos y guantes de goma.
- Evitar respirar los humos al añadir el electrolito.
- Evitar derramar o hacer gotear el electrolito.
- Utilizar un procedimiento apropiado de arranque con cables de puente.

Si se derrama el ácido sobre su propio cuerpo:

- Enjuagar la piel con agua.
- Aplicar bicarbonato sódico o cal para facilitar el proceso de neutralización del ácido.
- Enjuagar los ojos con agua por 10-15 minutos.
- Pedir de inmediato la asistencia de un médico.

Si se ha tragado el ácido:

- Beber muchísima agua o leche.
- Después tomar leche de magnesio, huevos batidos o aceite vegetal.
- Pedir de inmediato la asistencia de un médico.

MANEJAR EL FLUIDO EN CONDICIONES SEGURAS - EVITAR QUE EL FUEGO SE EXTIENDA

Manejar el combustible con cuidado: es muy inflamable.

No repostar la máquina mientras se fuma o en presencia de llamas vivas o chispas.

Parar siempre el motor antes de repostar la máquina de combustible.

Llenar el tanque de combustible al aire libre.

Almacenar el fluido inflamable lejos de peligros de incendio.

No quemar ni perforar los recipientes presurizados.

Asegurarse de que la máquina esté limpia, sin suciedad, ni grasa, ni detritos.

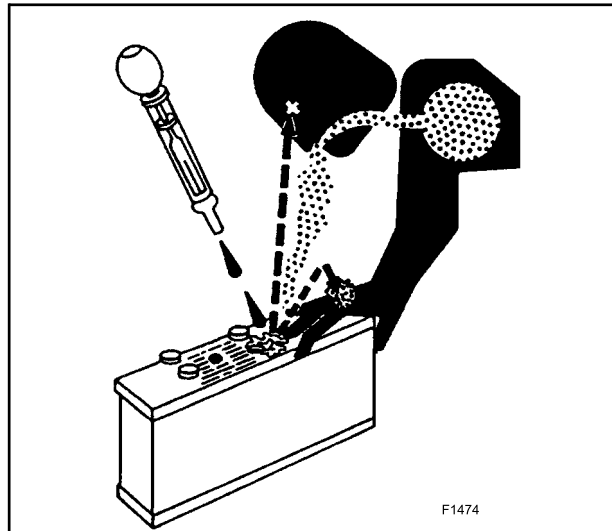
No almacenar trapos sucios de aceite, pueden generar incendios por auto combustión.

TRABAJAR SOBRE LA MAQUINA EN CONDICIONES DE SEGURIDAD

Recoger el pelo largo detrás de su propia cabeza.

No llevar corbatas, bufandas, ropa suelta ni collares cuando al trabajar cerca de las herramientas de la máquina o de las partes en movimiento. El enganche de uno de estos elementos podría provocar graves lesiones personales.

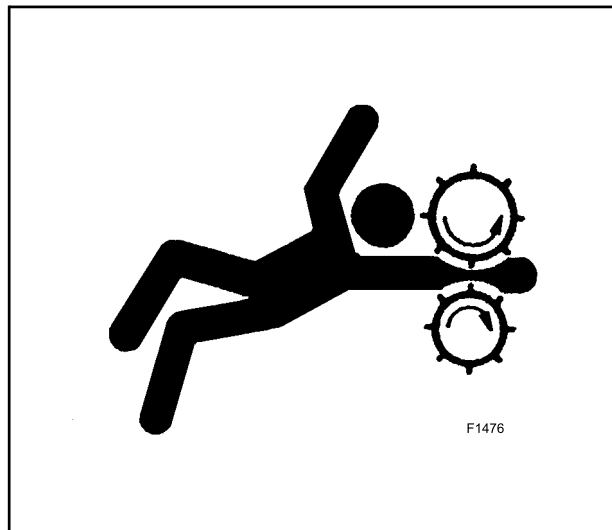
Quitarse los anillos y otras joyas para evitar cortocircuitos eléctricos o el enganche por parte de las piezas en movimiento.



61



62



63

SECCIÓN 2

<p>ROTACIÓN DE LA TORRETA</p> <p>Motor de rotación Freno de rotación Reducción final Cojinete de empuje Velocidad de rotación</p>	<p>de émbolos axiales automático de disco epicicloidal en baño de aceite en baño de grasa 8,3 min⁻¹</p>
<p>EJES</p> <p>Eje posterior Eje delantero Motor Frenos Reducción final</p>	<p>viraje oscilante ± 7° de émbolos axiales discos del freno del baño de aceite epicicloidal en baño de aceite</p>
<p>INSTALACIÓN DE FRENADO</p> <p>Frenos de servicio</p> <p>Freno de trabajo</p> <p>Freno de estacionamiento</p> <p>Freno de emergencia</p>	<p>tipo de disco, en baño de aceite, en funcionamiento en cuatro ruedas</p> <p>en funcionamiento en los frenos de servicio y en el bloqueo de oscilación del eje frontal</p> <p>discos de frenos múltiples en baño de aceite, activados mecánicamente por los muelles, desconexión del mando hidráulico</p> <p>circuito de frenado dividido y conexión del freno de estacionamiento automático con el motor apagado</p>
<p>INSTALACIÓN DE VIRAJE</p> <p>Modo de viraje</p> <p>Ángulo de viraje</p> <p>Diámetro de viraje mínimo con doble neumático 8.25-20: con eje frontal virado con ambos ejes virados</p>	<p>2 ruedas de viraje, 4 ruedas de viraje, viraje de la grúa 31°</p> <p>12500 mm 8s400 mm</p>
<p>NEUMÁTICOS</p> <p>Ruedas dobles Ruedas individuales</p>	<p>10.00 - 20 EM NB-38 16PR 600/40-22.5</p>

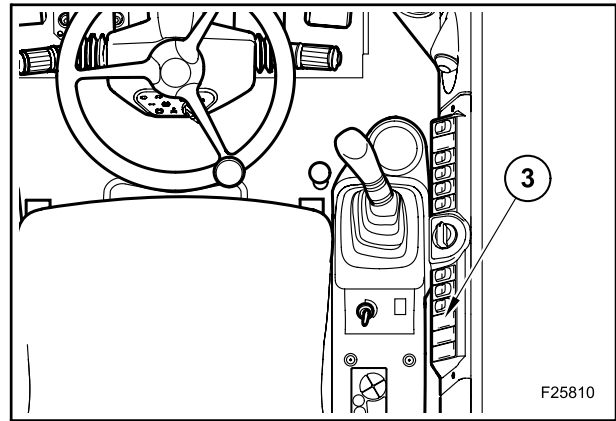
NOTA:

SECCIÓN 3

El pulsador (3) permite accionar los estabilizadores anteriores.

⚠ ATENCIÓN ⚠

La definición de pulsador derecho o izquierdo se refiere a la máquina en configuración de excavación.



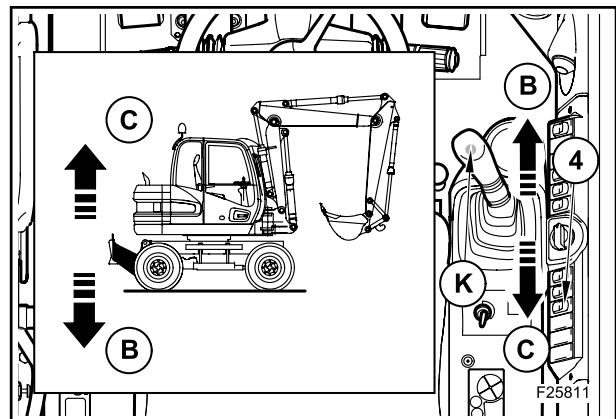
18

MANDO HOJA

- Con el pulsador (K) delantero se habilita la función de la hoja.

Manteniendo apretado el pulsador (K) y accionando el manipulador (B) hacia adelante la hoja bulldozer descende, mientras que al accionar el manipulador (C) hacia atrás la hoja bulldozer se eleva.

El pulsador (4) permite activar la función de mando hoja en modo continuo, moviendo solamente el manipulador. Al activar el pulsador (4) se inhibe la función de mando de elevación brazos.



19

RÓTULOS DE LOS MANDOS

Rótulos mandos manipuladores (1)

Descripción de las funciones obtenibles al utilizar los manipuladores (derecho e izquierdo).

Fondo: transparente

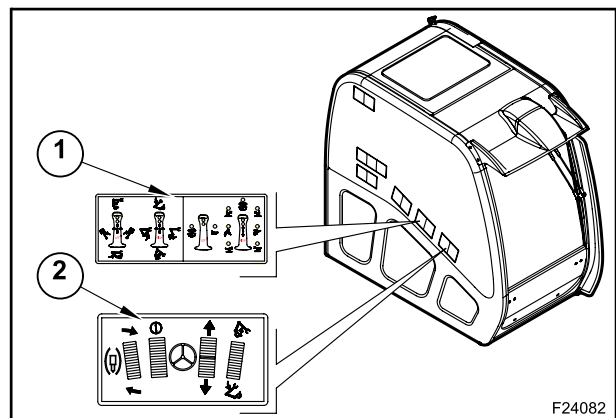
Tira y representación gráfica: negro

Rótulos mandos pedales (2)

Indicación de los mandos en los pedales.

Fondo: amarillo

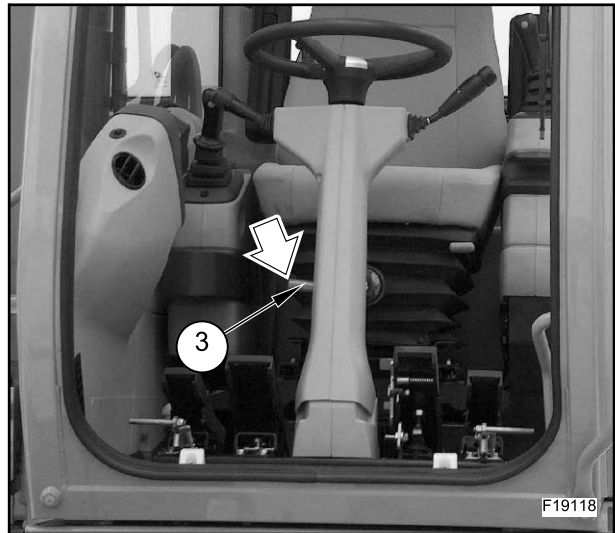
Tira y representación gráfica: negro



20

PALANCA DE REGULACIÓN DE LA COLUMNA DE DIRECCIÓN DE DIRECCIÓN

Para ajustar la posición del volante según las exigencias del operador, se debe bajar la palanca (3) y variar la inclinación de la columna de dirección.



F19118

44

CONMUTADOR FRENO DE ESTACIONAMIENTO, BLOQUEO Y DESBLOQUEO DEL EJE

Un indicador de posición se encarga de señalar las tres fases del conmutador (4):

- freno de estacionamiento (P) (eje posterior)
- bloqueo del eje
- desbloqueo del eje

Los indicadores situados en el panel de la columna de dirección señalan el funcionamiento del freno de aparcamiento, bloqueo eje y desbloqueo eje.

Los indicadores (8) y (5) se iluminan estando el freno de aparcamiento puesto.

El indicador (8) se apaga in cuanto se accione el bloqueo del eje.

Los indicadores (5) y (8) se apagan en cuanto se accione el desbloqueo del eje.



F19119

45

NOTA: el desbloqueo eje se produce después de 2 segundos. La activación se indica mediante la emisión de una señal acústica. Al tener que girar la torreta con eje suelto, después de 4 segundos se activa un avisador acústico que corresponde al símbolo en la pantalla y que señala el peligro.

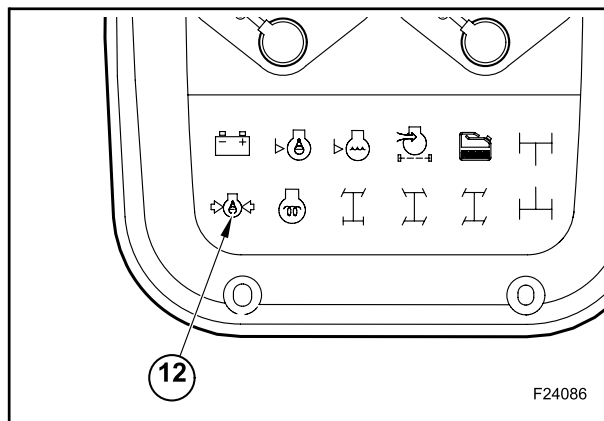
La tabla a continuación detalla la funcionalidad de la máquina con la posición del conmutador en las varias secuencias.

FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA	Freno de estacionamiento	Bloqueo del eje	Equipo	Desplazamiento
POSICIÓN DEL CONMUTADOR				
Aparcamiento	Puesto	Puesto	Excluido	Excluido
Trabajo con eje bloqueado	Excluido	Puesto	Puesto	Puesto
Trabajo con eje suelto	Excluido	Excluido	Puesto	Puesto

INDICADOR PRESIÓN ACEITE MOTOR DIESEL INSUFICIENTE

Al mover la llave de arranque en la posición **ON**, la luz de alarma roja (12) se enciende, pero tiene que apagarse en cuanto arranque el motor.

Durante el funcionamiento de la máquina, la luz de alarma (12) se enciende si la presión del aceite del motor es demasiado baja. Después de 2 segundos, la pantalla muestra por 6 segundos el símbolo de paro del motor. Después el motor se apaga. Una señal acústica avisa del error.



75

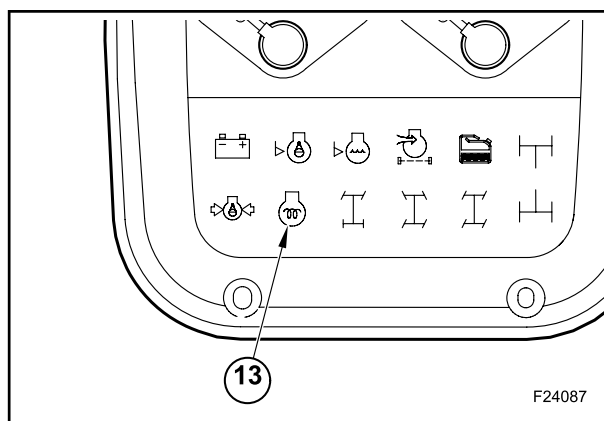
INDICADOR DE PRECALENTAMIENTO BUJÍAS (OPCIONAL)

Al estar alimentado (llave de arranque en **ON**) el tablero de mandos ejecuta su **CONTROL**. La luz de alarma (13) se enciende para indicar que el funcionamiento es correcto, después se apaga; se queda encendida solamente si la instalación de precalentamiento se acciona.

La instalación empieza funcionar cuando la temperatura es entre $+7,5\text{ °C} \pm 2,5\text{ °C}$ y $-33,5 \pm 2,5\text{ °C}$.

El tiempo de precalentamiento varía de 10 segundos hasta un máxima de 15 segundos.

Arrancar el motor cuando la luz se apaga (llave de arranque en **START**).

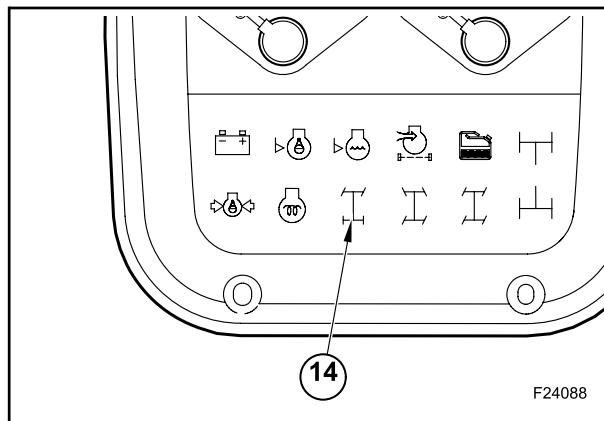


76

LUZ DE ALARMA DE MODO DE VIRAJE NORMAL (OPCIONAL)

Al estar alimentado (llave de arranque en **ON**) el tablero de mandos ejecuta su **CONTROL**. La luz de alarma (14) se enciende para indicar que el funcionamiento es correcto.

Durante el funcionamiento de la máquina, la luz (14) parpadea cuando el interruptor está seleccionado en modo de viraje, el modo de viraje normal, con el eje posterior no alineado; se queda encendida cuando el interruptor del modo de viraje de está accionado y el eje posterior está alineado.

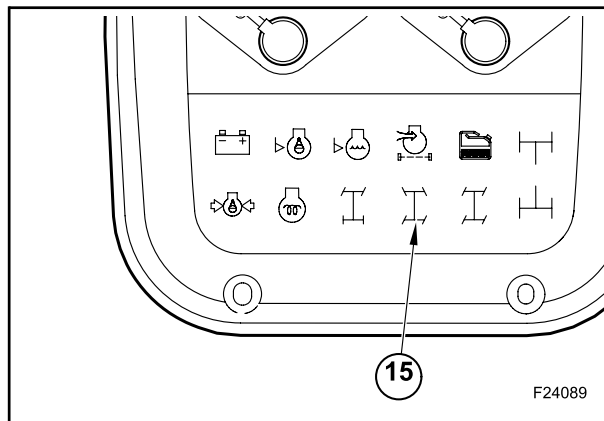


77

INDICADOR MODALIDAD DE VIRADO REDONDA (OPCIONAL)

Durante la fase de suministro de la alimentación (conmutador de arranque en pos. **ON**) el tablero de mando realiza el **CHECK** y el indicador (15) se enciende para señalar el funcionamiento correcto.

Durante el funcionamiento, la luz de alarma (15) parpadea cuando el interruptor de modo de viraje circular está seleccionado con el eje frontal no alineado (esperar la condición ideal de activación); se queda encendida cuando el modo de viraje está accionado.



78

CÓDIGO DE PROTECCIÓN

Si está activado el código de protección, la pantalla muestra brevemente el mensaje CODE cada vez que se enciende la unidad.

Con el código de protección activado y tras una interrupción del suministro de corriente, la unidad se silenciará y la pantalla indicará CÓDIGO (antirrobo).

Introducción del código:

(indicado en la **Tarjeta de seguridad**, por ejemplo 4359):

Operación	Pantalla
- Encienda la unidad	CODE
- Pulse la tecla de presintonía (1)	0 - - -
- Teclee la primera cifra del código Con la tecla (10) ◀ ó ▶	4 - - -
- Pulse una vez más la tecla de presintonía (1)	4 - - -
- Teclee la segunda cifra del código Con la tecla (10) ◀ ó ▶	4 3 - -
- Pulse una vez más la tecla de presintonía (1)	4 3 0 -
- Teclee la tercera cifra del código Con la tecla (10) ◀ ó ▶	4 3 5 -
- Pulse una vez más la tecla de presintonía (1)	4 3 5 0
- Teclee la cuarta cifra del código Con la tecla (10) ◀ ó ▶	4 3 5 9
- Pulse una vez más la tecla de presintonía (1)	
- Si el código introducido es correcto, la unidad emitirá una señal acústica y funcionará normalmente.	
- Si el código introducido es incorrecto, la unidad emitirá una señal de error. La pantalla muestra WAIT.	

Significa que se ha iniciado un periodo de espera:

1. No apague la unidad mientras la pantalla muestre WAIT (El intervalo de espera vuelve a comenzar de nuevo cada vez que se encienda el aparato).
2. Deberá esperar a que la pantalla indique CODE. Significa que el periodo de espera se ha concluido.
3. Teclee la clave correcta como se indica en el capítulo Introducción del código.
El periodo de espera se duplica cada vez que se introduce un código incorrecto (1 minuto, 2 minutos, 4 minutos, etc.).

Desactivación del Código de Protección:

1. Al mantener oprimida la tecla (10) ▶, se enciende la unidad, mantenerla oprimida hasta oír una señal acústica.
2. Teclee la clave correcta como se indica en el capítulo **Introducción del código**. Oirá dos señales acústicas para indicar que el código de protección se ha desactivado.
Si teclea una clave incorrecta, deberá seguir el procedimiento habitual descrito en **Introducción del código**.

Activación del Código de Protección:

- Al mantener oprimida la tecla (10) ▶, se activa la función set, seguir oprimiendo hasta visualizar en la pantalla el mensaje CODE y hasta oír una señal acústica. A tal punto el código de protección resulta activado.

Al tener que enviar el aparato al centro de reparaciones:

- Desactive el Código de Protección (como ya se ha explicado), o bien anote la clave en una etiqueta y pegar al equipo. Después de la reparación, retire la etiqueta de la unidad.

NOTA: en condiciones de default el código de protección no está activado.

AUDIO ON /OFF

Oprimir la tecla (8) para encender el aparato, mantenerla oprimida por más de 2 segundos para apagar.

Volumen

- Utilice este botón para regular el volumen (alto o bajo).
Asegúrese de que el nivel de volumen no interfiere con la percepción acústica del tráfico (bocinas, sirenas, etc.)

Mute (silencio audio)

Pulse brevemente esta tecla para desactivar o activar el sonido.

NOTA: es posible interrumpir el periodo de silencio por la recepción de un aviso de emergencia o un mensaje de tráfico (con modo TA activado).

Audio

Tanto si le gusta oír programas hablados como música de Jazz, Pop, Clásica o Rock, el botón (7) le permitirá elegir el modo de sonido perfecto para cada caso.

- Pulse la tecla (7) y después el botón audio correspondiente para reforzar los graves o los agudos según el estilo deseado, o bien utilice los botones de ajuste volumen para seleccionar uno de los estilos de sonido predeterminados:
BASS-TRE: Ajuste personalizado de graves y agudos,
FLAT: Programación original,
JAZZ: Música de jazz,
VOCAL: Diálogos,
POP: Música pop,
CLASSIC: Música clásica,
ROCK: Música rock.

USO DE LA MÁQUINA

Antes de poner en marcha la máquina, leer todos los procedimientos y las advertencias contenidas en este Manual de instrucciones para el uso y el mantenimiento.

—————  **PELIGRO**  —————

No poner en marcha el motor térmico en locales cerrados y desprovistos de ventilación cuando no se disponga de una instalación capaz de eliminar los nocivos gases del escape.

—————  **ATENCIÓN**  —————

Antes de poner en marcha el motor o mover la máquina, comprobar que las personas presentes están fuera del radio de acción de la máquina. Antes de subir a la cabina, efectuar un recorrido de inspección alrededor de la máquina. Tocar el avisador acústico.

Antes de poner en marcha la máquina, regular y bloquear el asiento eligiendo la posición más idónea, con el fin de asegurar la necesaria comodidad durante la conducción y accesibilidad a los mandos.

No estacionar nunca en una pendiente sin dejar la máquina debidamente frenada para impedir movimientos accidentales.

Antes de abandonar el asiento del operador, y después de asegurarse de que nadie esté cerca de la máquina, bajar lentamente el equipo hasta cuando se apoya de manera segura sobre el suelo. Mover las posibles herramientas adicionales en posición retraída de seguridad.

Parar siempre el motor térmico cuando se abandone el puesto de conducción.

Cada vez que se interrumpa el trabajo de la máquina por cualquier razón, comprobar que todos los mandos estén en posición neutra y que la palanca de seguridad esté en posición de bloqueo (**LOCK**) hasta el tope mecánico.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below

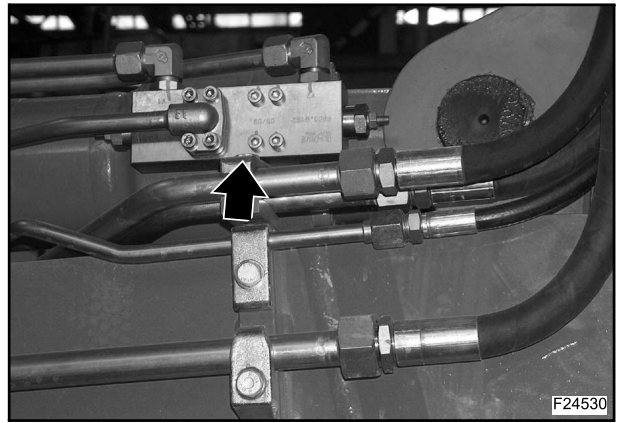


- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

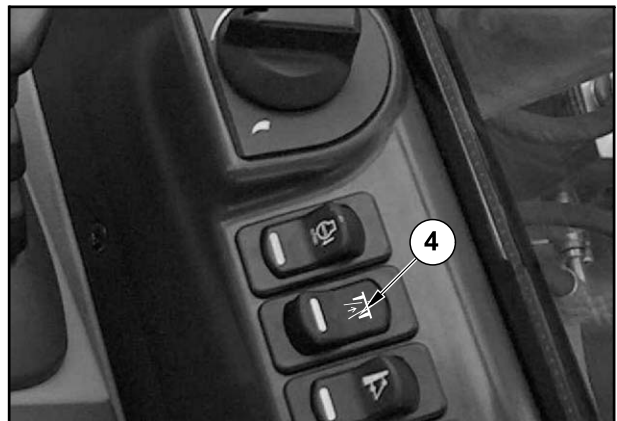
SECCIÓN 3

- Cuchara en posición recogida con cilindro cuchara completamente extendido.



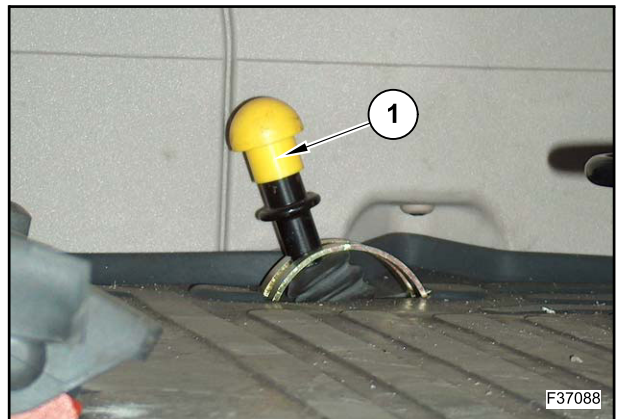
145

- Bloquear los mandos del sistema de trabajo mediante el interruptor (4) de bloqueo y desbloqueo servomandos.



146

- La rotación de la torreta debe bloquearse mediante perno a propósito (1).
- Está prohibido remolcar la máquina por carretera.



147

PULSADOR AUTOIDLE (MÍNIMO AUTOMÁTICO)

Con el interruptor llave de arranque en posición **ON**, apretar el botón **A/I** (2) para conducir los rev/min del motor a accionar el régimen automático.

Al estar todos los mandos en posición neutra, con consiguiente ahorros de combustible, se obtiene esta velocidad en 4 segundos aproximadamente.

NOTA: el régimen del motor aumentará inmediatamente hasta el régimen establecido por el mando acelerador manual (1) en cuanto se accione una palanca de mando cualquiera.

Oprimir el pulsador **A/I** (2) para encender la luz testigo.

Apretar otra vez el botón para desactivar esta función. Al mismo tiempo, la luz indicadora se apagará.

NOTA: la función de mínimo automático se puede activar o desactivar únicamente con la llave del conmutador de arranque en posición **ON**.



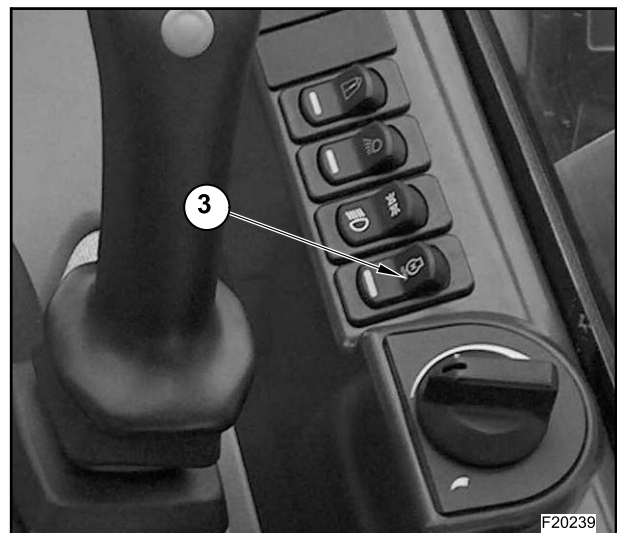
PULSADOR MEMORY

La función **M** se debe utilizar para memorizar un determinado r.p.m.

La máquina alcanza siempre el r.p.m. programado, a pesar de la posición del mando acelerador manual.

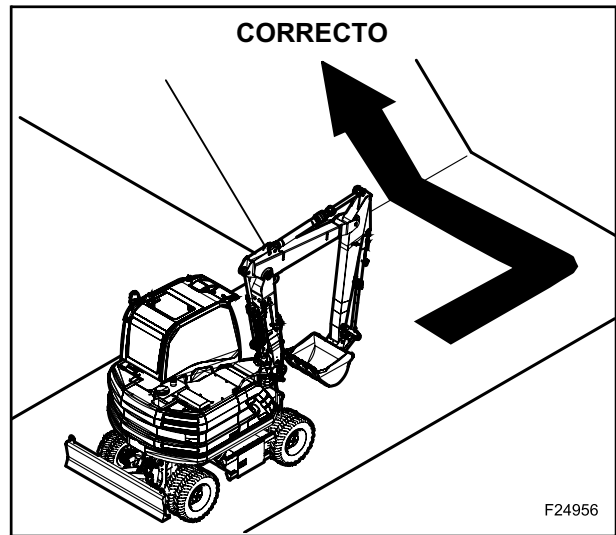
Al accionar el pulsador **M** (3) éste permanece apretado y se enciende el indicador verde.

Oprimir nuevamente el pulsador **M** (3) para que éste vuelva a su posición original y se desactive la función.

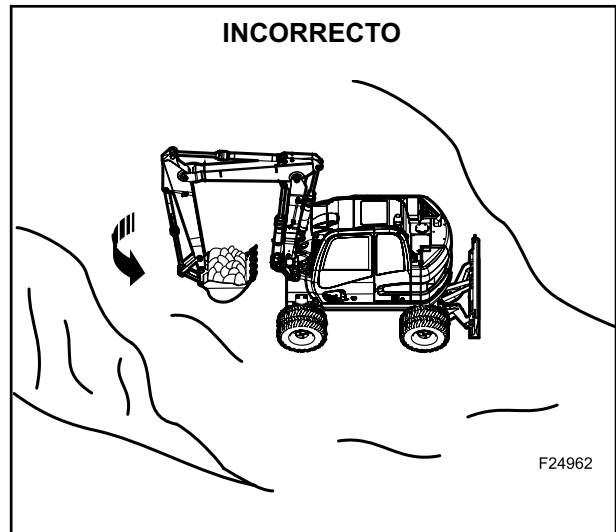


SECCIÓN 3

- No intentar nunca el giro de la torreta en el descenso de una pendiente: la máquina se podría volcar.
Si no se puede evitar la rotación de la torreta en fase de subida, girar prestando suma atención y actuar en baja velocidad sobre el mando de rotación torreta y elevación.
- No efectuar nunca rotación con carga hacia el lado de descenso. Mantener la cuchara sobre el lado de subida para minimizar la velocidad de rotación.
- Si el motor se para en un terreno en pendiente, bajar inmediatamente la cuchara hasta el suelo, poner manipuladores en Neutral. Volver a arrancar el motor.
- Antes de moverse sobre un terreno con pendiente empinada, comprobar que la máquina se haya calentado completamente.
Si el aceite hidráulico no se ha precalentado correctamente, las prestaciones pueden resultar insuficientes.



191



192

TRANSPORTE MARITIMO

ELEVACIÓN DE LA MAQUINA PARA TRANSPORTE MARITIMO

⚠ PELIGRO ⚠

Los cables de metal o las cadenas se pueden romper y causar heridas.

Controlar atentamente los cables de metal y/o las cadenas antes de usarlos y controlar su desgaste o daños. Llevar siempre guantes protectores para manejar cadenas o cables.

Según el peso que se debe elevar, elegir cables de metal o cadenas que tengan dimensiones adecuadas.

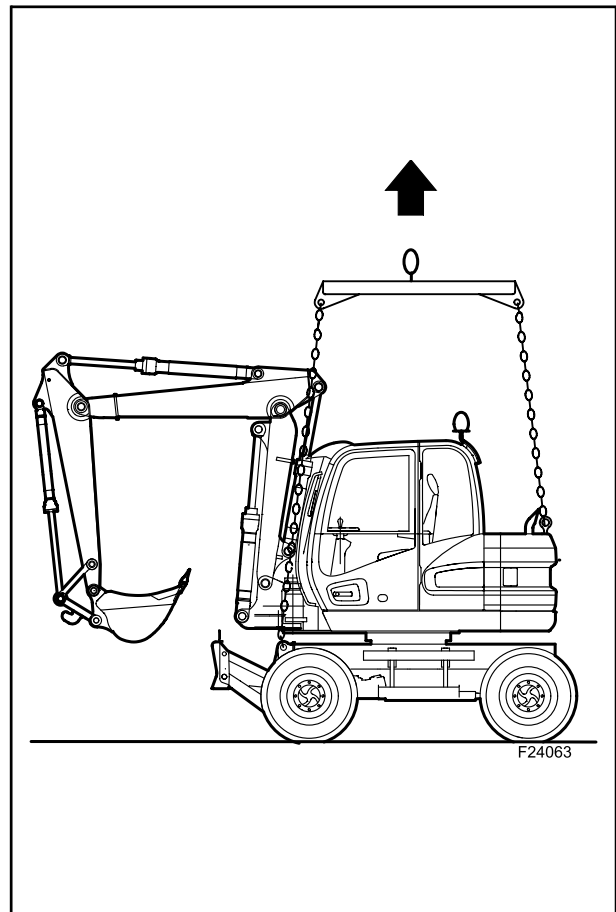
Predisponer la eslinga de elevación con el máximo cuidado para evitar el movimiento de la máquina durante la fase de elevación.

Elevar la máquina muy despacio.

Nadie debe encontrarse en las cercanías de la máquina o debajo de la misma durante la fase de elevación: peligro de muerte.

Para la elevación de la máquina actuar de la manera siguiente:

- Alargar completamente el brazo de excavación y los cilindros cuchara y meter en el equipo delantero.
- Bajar el brazo de elevación y apoyar lentamente la cuchara en el suelo.
- Poner la consola izquierda hacia arriba, a tope, hasta alcanzar la posición de bloqueo (**LOCK**).
- Parar el motor, sacar la llave del conmutador de arranque.
- Disponer de un balancín y tratar de predisponer los elementos de protección (ejemplo: goma, partes de neumáticos usados, tacos de madera) para evitar posibles daños durante la fase de elevación. Tal y como se ilustra en la figura.
- Comprobar que el embragado se asegure correctamente al gancho de elevación antes de iniciar la maniobra.
- Asegurarse que no hay personas en la zona de trabajo. Iniciar lentamente la elevación de la máquina, comprobando (al despegar del suelo) su equilibrado correcto.

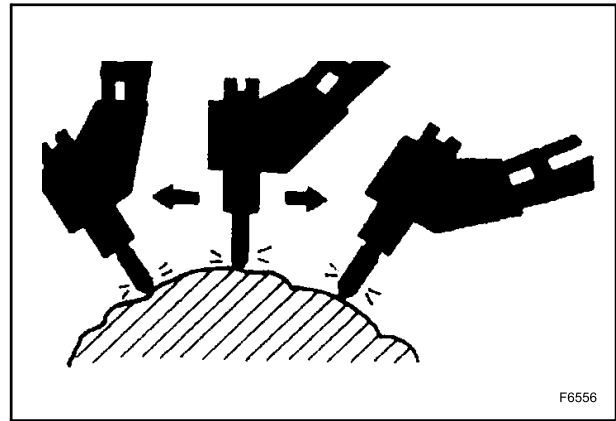


206

SECCIÓN 4

No obrar con el martillo hidráulico durante un periodo superior a un minuto porque se podría dañar el filo cortante.

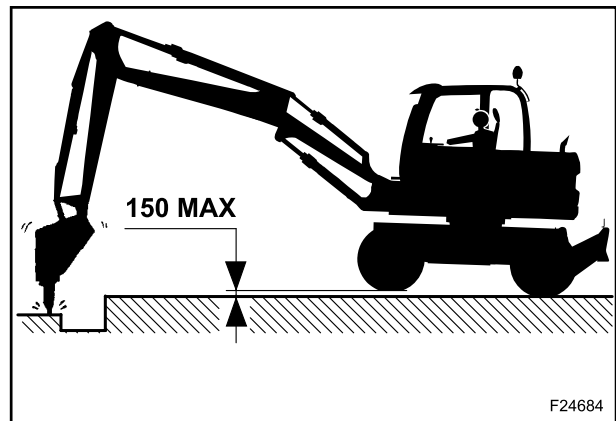
Si el objeto no se rompe tras un minuto de tiempo, colocar el filo cortante en otras partes y golpear cada una de ellas por un tiempo no superior a un minuto.



12

No elevar la parte anterior de la parte inferior del carro empujando con el martillo hidráulico hacia abajo: se podría dañar el equipo anterior. Es tolerable un levantamiento del borde delantero de unos 150 mm, pero solamente en casos estrictamente necesarios.

No superar nunca, en ningún caso, los 150 mm citados.

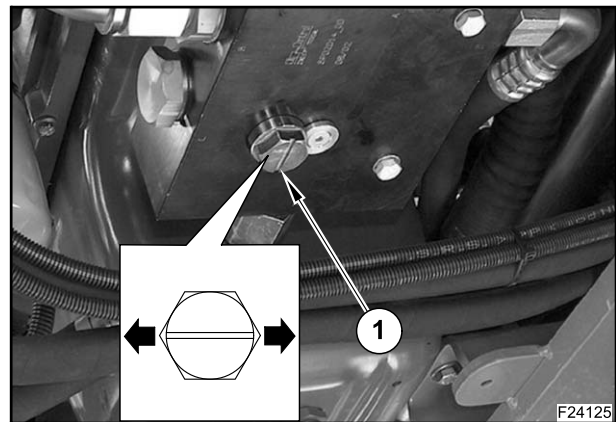


13

MANDO MARTILLO HIDRAULICO

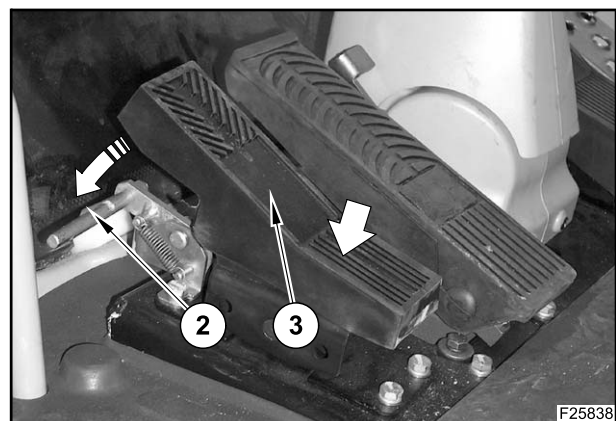
Observar las instrucciones siguientes para utilizar el martillo:

- Con máquina aparcada, en la parte izquierda debajo de las paredes de protección del motor térmico se halla una válvula.
- Comprobar que la posición del grifo (1) permita la conexión del retorno del martillo al radiador (grifo abierto; véanse las posiciones de las muescas indicadas sobre el selector).
En caso de posición incorrecta del grifo, observar lo siguiente:
girar el cabezal del grifo (1) con una llave de 19 mm.



14

- Arrancar el motor.
- Soltar el pedal (cuando bloqueado) del mando hidráulico (3) colocando el dispositivo de bloqueo pedal (2) hacia el exterior (ilustración con pedal (3) en posición suelta).
- Accionar el pedal (3) para activar el martillo hidráulico.
- Soltar el pedal (3) para detener el martillo hidráulico.



15

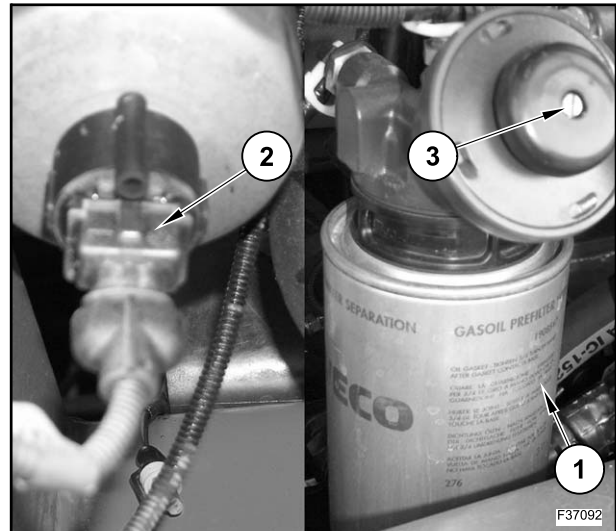
PREFILTRO COMBUSTIBLE

(Limpieza)

Vaciado del agua

Al encenderse la luz testigo en la pantalla de control, vaciar el agua que se halla dentro del prefiltro (1) del combustible; observar las instrucciones siguientes:

- Abrir el capó motor.
- Quitar el sensor de atasco (2) apretando la relativa abrazadera de bloqueo.
- Girar lentamente la abrazadera (3) y purgar el líquido en un recipiente adecuado. Apretar la abrazadera cuando salga solamente combustible.
- Instalar el sensor de atasco (2) y cerrar el capot motor.



17

CIRCUITO DE REFRIGERACION DEL MOTOR

(Control visual del nivel refrigerante y llenado en caso necesario)

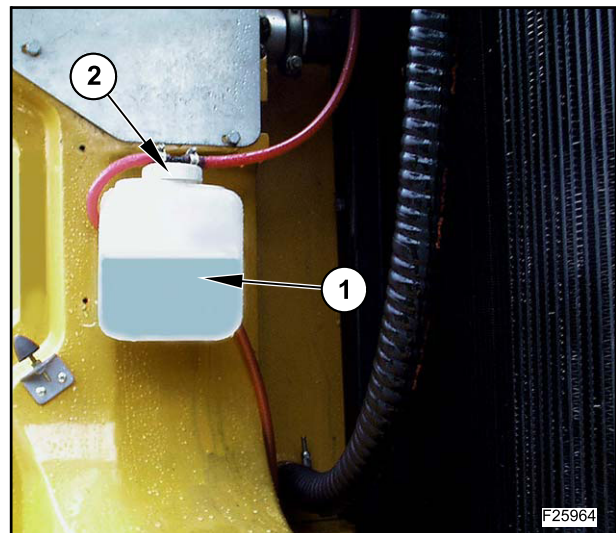


Cuando el motor es muy caliente, no quitar el tapón del tanque de expansión o del radiador: peligro de quemaduras.

Al efectuar el control tras acabar las operaciones de trabajo, observar las instrucciones a continuación:

- Comprobar que la máquina está estacionada en una superficie plana.
- Apoyar la cuchara en el suelo.
- Desactivar el autoidle, girar completamente la manopla de mando acelerador manual hacia el sentido contrario de las agujas del reloj, parar el motor, sacar la llave de arranque y poner la consola izquierda en posición de bloqueo (**LOCK**).
- Abrir el portillo vano radiadores y sujetar en posición abierta.
- Comprobar la presencia de refrigerante dentro del tanque (1).
- Cuando el nivel resulte insuficiente (es decir bajo la mitad del tanque), remover el tapón (2) y llenar hasta el tope.
- Meter el tapón (2) y cerrar el portillo.

IMPORTANTE: al tener que efectuar un llenado completo, mantener el porcentaje de agua y anticongelante presente en la instalación. Usar agua limpia y posiblemente sin sustancias cloruradas (véase TABLA DE REPOSTAJES en este capítulo).



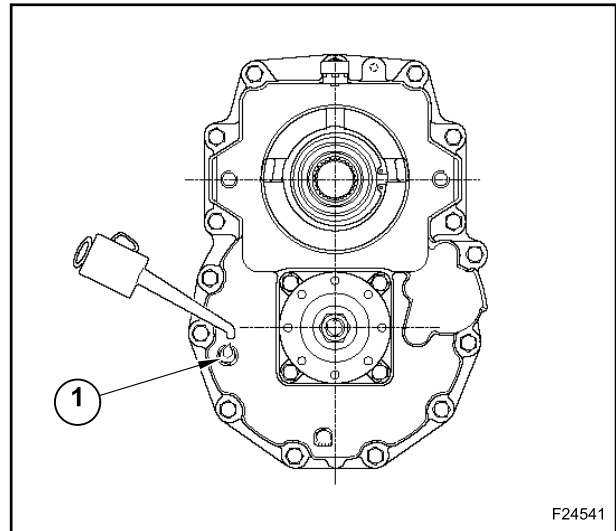
18

ACEITE CAMBIO

(Control)

- Estacionar la máquina en una superficie plana, posiblemente con el motor todavía caliente.
- Apoyar la cuchara en el suelo.
- Desactivar el autoidle, girar completamente hacia el sentido contrario de las agujas del reloj la manopla de mando del acelerador manual, parar el motor, sacar la llave del conmutador de arranque y poner la consola izquierda en posición de bloqueo (**LOCK**).

Comprobar que el nivel del aceite de la caja de velocidades alcance el tapón (1); en caso necesario repostar a través del mismo tapón.

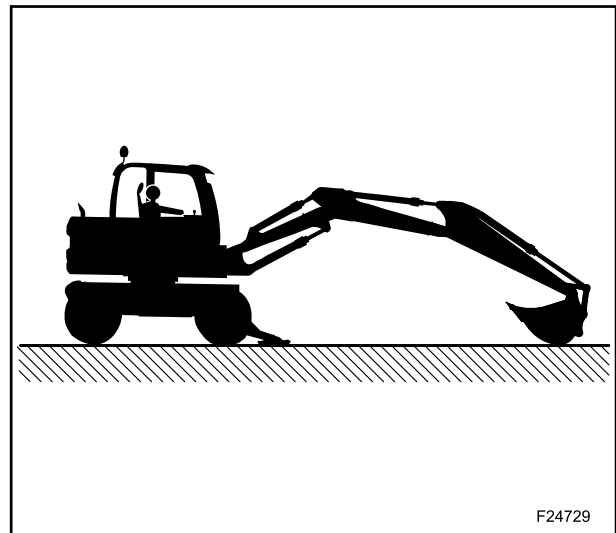


36

APRIETE DEL CONJUNTO DE PERNOS

(Control)

- Comprobar que la máquina está estacionada en una superficie plana. Para facilitar el control de los pares de apriete de los tornillos de fijación del depósito aceite hidráulico y del depósito de combustible, se aconseja situar la máquina con la torreta girada 90°. Las demás inspecciones pueden efectuarse estando la máquina colocada con la torreta paralela al carro.
- Apoyar la cuchara en el suelo.
- Girar completamente la palanca de mando del acelerador manual hacia el sentido contrario de las agujas del reloj, parar el motor, sacar la llave del conmutador de arranque y poner la consola izquierda en posición de bloqueo (**LOCK**).
- El apriete al par se debe efectuar con la llave dinamométrica debidamente tarada.

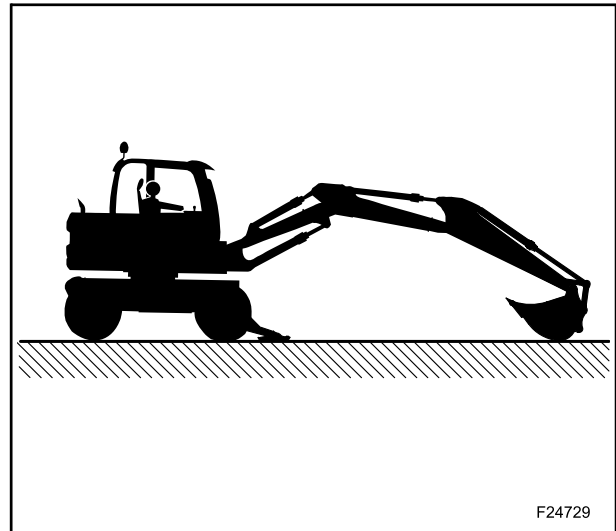


37

- Comprobar que la máquina está estacionada en una superficie plana.
- Apoyar la cuchara en el suelo.
- Girar completamente en sentido contrario a las agujas del reloj la manopla de mando acelerador manual, parar el motor, sacar la llave del conmutador de arranque y poner la palanca de seguridad en la posición de bloqueo (**LOCK**). Esperar a que se enfríe la máquina.
- Abrir el capot del motor y los portillos hueco filtro de aire, bombas hidráulicas y baterías/radiador. Bloquear en posición abierta como se describe en el párrafo CAPOT Y PORTILLOS DE ACCESO.

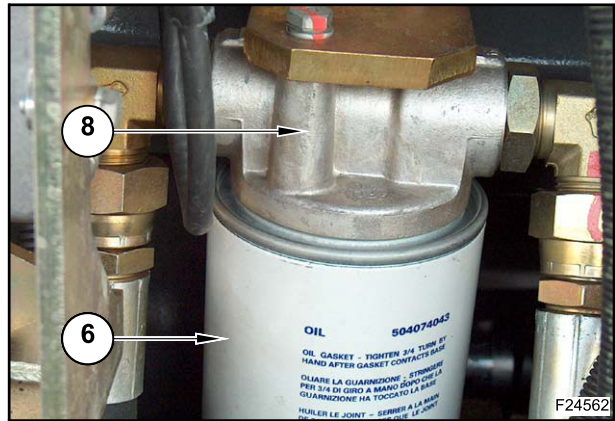
Control de tubos y líneas

- Comprobar la posible falta o el aflojamiento de las abrazaderas, tubos retorcidos, líneas o tuberías flexibles que rozan entre sí, radiador de aceite dañado, tornillos de los soportes del radiador sueltos. Este control sirve además para localización de posibles fugas.
- Comprobar tubos flexibles, líneas y radiador de aceite en los puntos de control abajo indicados. Para localizar daños capaces de provocar una futura fuga. Si se encuentra alguna anomalía sustituir o apretar conexiones.
- Apretar, reparar o sustituir cualquier abrazadera dañada, suelta o perdida. Comprobar el radiador de aceite hidráulico y sus manguitos y bridas de unión, que deberán estar libres de fugas. Sustituir los tubos flexibles o rígidos dañados o que se estimen desgastados.
- No doblar ni golpear los tubos rígidos hidráulicos de alta presión.
- No instalar nunca tubos flexibles o rígidos doblados o dañados.
- Cuando se conectan tubos rígidos o flexibles, emplear mucha atención en la limpieza de las superficies de estanqueidad, eliminar toda suciedad para evitar dañarlas. Recordar las siguientes precauciones:
 - lavar los tubos rígidos y flexibles, por dentro y por fuera, con un fluido de lavado adecuado. Limpiarlos a fondo antes de volver a conectarlos;
 - montar solamente empaquetaduras de anillo en buen estado, sin defectos o daños. Prestar atención para no dañar las juntas tóricas durante el montaje;
 - no permitir que los tubos de alta presión se retuerzan al montarlos. La duración operativa de los tubos flexibles que están sometidos a tensiones se acorta notablemente;
 - apretar con atención las abrazaderas de las mangueras de baja presión al par prescrito de $0,6 \pm 0,7$ daNm. No apretar en exceso.



Cambiar el filtro (6) de la manera siguiente:

- abrir el capot del motor;
- remover la zona de soporte y la zona alrededor del filtro;
- destornillar el filtro (6) con un útil universal;
- lubricar la junta estanca del nuevo filtro con aceite motor;
- apretar el filtro a mano hasta que las juntas toquen el soporte (8);
- apretar ulteriormente por 3/4 de vuelta con un útil universal;
- cerrar el cofre motor.



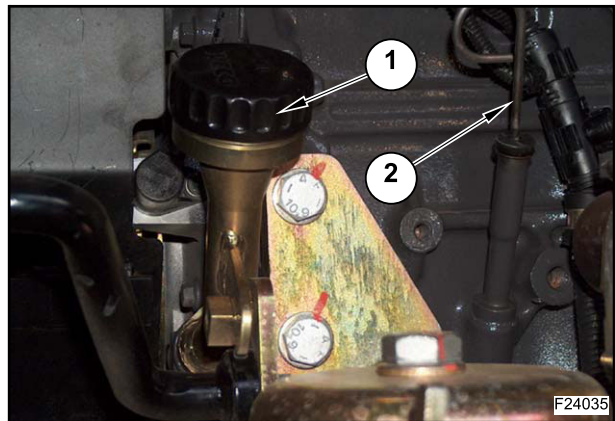
83



Manejar y eliminar los filtros del aceite del motor cumpliendo las legislaciones vigentes. Emplear solamente los procedimientos de eliminación autorizados. En caso de duda, consultar con las autoridades competentes.

Proceder después al llenado con la cantidad de aceite del tipo prescrito (ver TABLA DE REPOSTAJES en este capítulo). Efectuar esta operación del siguiente modo:

- verter el aceite nuevo por la boca de llenado (1) hasta que se alcance el nivel máximo indicado en la varilla (2);
- atornillar el tapón (1) e introducir la varilla (2);
- poner el motor en marcha y dejarlo funcionar por algunos minutos, después pararlo;
- verificar de nuevo con la varilla (2) el nivel y reponer cuando se note un nivel diferente con respecto al control anterior.



84

NOTA: introducir la varilla de control lentamente dentro del tubo para impedir una detección inoportuna del nivel debido a la presión.

- Cerrar el capó motor.

AIRE ACONDICIONADO - OPCIONAL

(Control)

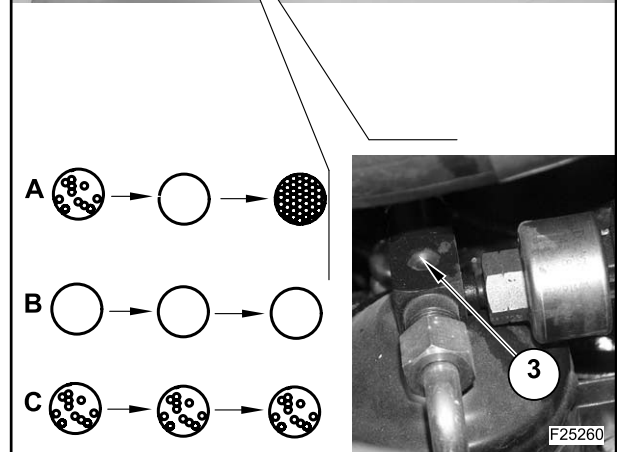
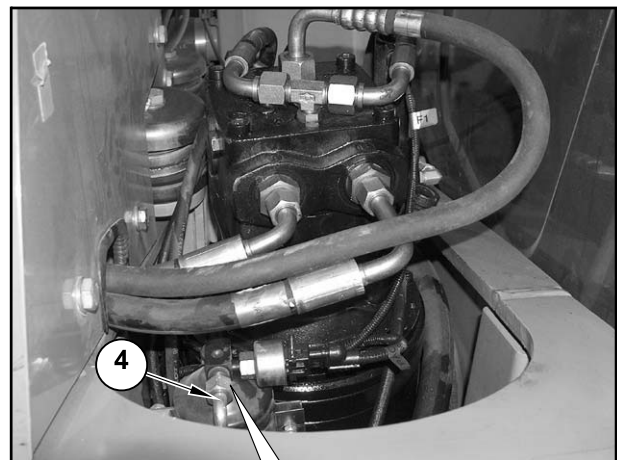
Controlar la cantidad de refrigerante presente en la instalación de aire acondicionado actuando de la manera siguiente:

- Arrancar el motor, colocar la máquina sobre una superficie plana y apoyar la cuchara en el suelo.
- Colocar el mando acelerador manual en régimen intermedio.
- Regular la cantidad de aire que sale de los difusores hasta el máximo a través del pulsador (1).
- Regular la temperatura hasta el mínimo a través del pulsador (2).
- En el hueco motorreductor se deberá controlar la cantidad de refrigerante por medio del indicador (3) situado sobre el secador (4), el cual proporcionará la informaciones visivas siguientes:
Cantidad correcta de refrigerante: el indicador muestra algunas burbujas. A continuación vuelve transparente y empañado.
Instalación sobrecargada: el indicador no muestra ninguna burbuja.
Cantidad de refrigerante insuficiente: el indicador muestra continuamente las burbujas.

IMPORTANTE: al tener una instalación sobrecargada B o con una cantidad insuficiente de refrigerante C, consultar con el concesionario.



103



104

- Vaciar el refrigerante en un recipiente abriendo el grifo (2) colocado en la parte inferior del radiador. Tras acabar esta operación, cerrar el grifo.
- Inspeccionar atentamente los manguitos para comprobar la integridad y la estanqueidad (cambiar en caso necesario) y apretar las abrazaderas aflojadas. Controlar posibles pérdidas, daños y/o trazas de suciedad en el radiador.

LAVADO DE LA INSTALACIÓN DE REFRIGERACIÓN

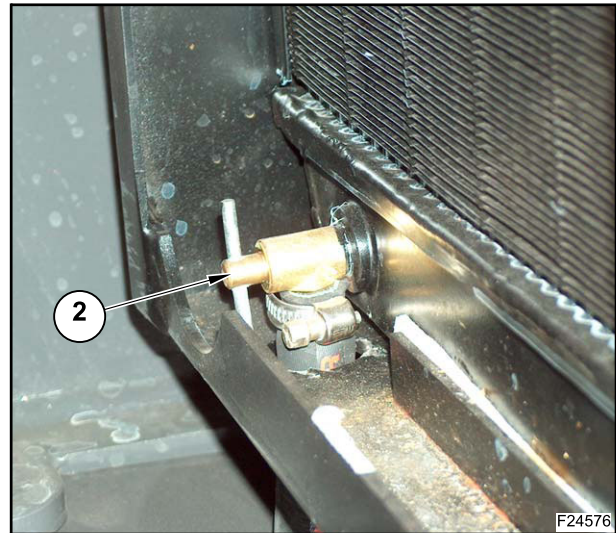
Lavar la instalación de refrigeración de la manera siguiente:

- A través del orificio del tapón (1) llenar la instalación de refrigeración del motor con agua y un producto para limpieza interna de los radiadores (se desaconseja emplear detergentes de base alcalina porque pueden corroer los componentes del circuito de refrigeración). Esta operación facilitará la eliminación de toda traza de depósitos (tales como incrustaciones, óxido, etc.). Montar el tapón (1) en el radiador.
- Arrancar el motor y hacerlo funcionar a un régimen ligeramente más elevado que el régimen mínimo. Cuando el indicador de temperatura en la cabina alcance la zona **VERDE** hacer funcionar el motor por 10 minutos aproximadamente.
- Detener el motor y esperar a que se enfríe.
- Vaciar el agua y el agente limpiador siguiendo el procedimiento descrito arriba.
- Llenar la instalación de refrigeración con sola agua y efectuar nuevamente el lavado del circuito. Repetir esta operación hasta que el agua vaciada resulte limpia cuando salga.

LLENADO DEL CIRCUITO DE REFRIGERACIÓN DEL MOTOR

Efectuar esta operación del siguiente modo:

- Controlar que el grifo (2) sobre el radiador esté cerrado.
- Abrir el tapón (1), verter lentamente el refrigerante (véase la TABLA DE REPOSTAJES en este capítulo) hasta alcanzar el nivel correcto. Atornillar en cuanto el agua roce el orificio del tapón (1).
- Arrancar el motor y dejarlo funcionar por 15 minutos por lo menos. Controlar nuevamente el nivel del refrigerante y llenar hasta alcanzar el nivel correcto en caso necesario.
- Volver a montar la protección (3) y cerrar el portillo trasero derecho.



124

NOTA:

MANDOS

Avería	Causa probable	Remedio posible
Ninguna respuesta al accionar los manipuladores.	Palanca de seguridad. Instalación servomandos.	Comprobar que esté en la posición correcta. Consultar el Revendedor.
La torreta no gira.	Palanca bloqueo rotación torreta. Instalación servomandos.	Comprobar que esté en la posición correcta. Consultar el Revendedor.
Movimientos de los manipuladores irregulares o incorrectos.	Juntas oxidadas o desgastadas.	Consultar el Revendedor.
Palanca manipulador no vertical en posición neutra.	Válvula de mando manipulador.	Consultar el Revendedor.
Frenazos escasos y retardados.	Discos freno desgastados. Válvula freno.	Consultar el Revendedor. Consultar el Revendedor.
La máquina permanece frenada.	Válvula freno. Freno de estacionamiento	Consultar el Revendedor. Consultar el Revendedor.
Válvula dirección pesada.	Baja presión neumáticos. Válvula dirección hidráulica.	Restablecer la presión correcta en los neumáticos. Consultar el Revendedor.
Vibraciones sobre el volante dirección.	Desgaste excesivo neumáticos. Ruedas desalineadas.	Consultar el Revendedor. Consultar el Revendedor.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL